



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

### 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** KEIM Silex-OH
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**  
Consolidante a base di acido silicico esterificato
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
KEIMFARBEN GmbH & Co.  
Keimstraße 16  
  
D-86420 DIEDORF  
Telefon: +49(0)821/4802-0  
Telefax: +49(0)821/4802-210
- KEIMFARBEN  
Colori minerali srl a socio unico  
Sciaves, Förche 10  
I-39040 Naz – Sciaves (BZ)  
Telefon: +39(0)472 410158  
Telefax: +39(0)472 412570
- **Informazioni fornite da:**  
Sig. Ianes telefono: + 39(0)472 410158  
[silvio.ianes@keim.it](mailto:silvio.ianes@keim.it)
- **Numero telefonico di emergenza:**  
GBK Gefahrgut Büro GmbH  
Emergency number: +49(0)6132/84463

### 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**  
Xi; Irritante  
R36/37: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.  
F; Facilmente infiammabile  
R11: Facilmente infiammabile.  
R66-67: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare dermatite (infiammazione della pelle) tramite l'effetto sgrassante del solvente.  
Ha effetto narcotizzante.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**  
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose.
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**  
Xi Irritante  
F Facilmente infiammabile
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**  
11 Facilmente infiammabile.  
36/37 Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.  
66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

(continua a pagina 2)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 1)

67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Consigli di prudenza (frasi S):**

9 Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

33 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

- **Altri pericoli**

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche: Miscela**

- **Descrizione:** Tetraetilsilicato idrolisato in solvente organico

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 78-10-4 EINECS: 201-083-8	etile silicato Xn R20; Xi R36/37 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	10-25%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	butanone Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	acetone Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	2,5-10%

- **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:**

Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

Consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza al medico.

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

- **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

(continua a pagina 3)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 2)

- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.  
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### \* 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:**  
Acqua nebulizzata  
Getti d'acqua  
Acqua
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
In caso di incendio si possono liberare:  
Ossidi di carbonio (CO<sub>x</sub>)  
Biossido di silicio (SiO<sub>2</sub>)  
Prodotti pericolosi di decomposizione: etanolo
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.
- **Altre indicazioni**  
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.  
Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.  
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.  
In caso d'incendio, non inalare il fumo, i gas e i vapori.

### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Garantire una ventilazione sufficiente.  
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.  
Non inalare i vapori.  
Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).  
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Precauzioni ambientali:**  
Evitare che il liquido penetri nel terreno, nelle acque superficiali e nelle canalizzazioni.  
Rispettare le vigenti normative locali.  
Trattenere e depurare l'acqua inquinata.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere con materiale assorbente ininfiammabile (sabbia, terra, farina fossile, vermiculite).  
Provvedere ad una sufficiente areazione.

(continua a pagina 4)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 3)

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

Pulire accuratamente le superfici sporcate.

· **Riferimento ad altre sezioni**

Eliminare fonti di scintille e/o di accensione.

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### 7 Manipolazione e immagazzinamento

· **Manipolazione:**

· **Precauzioni per la manipolazione sicura**

Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Evitare la formazione di aerosol.

Equipaggiamento per la protezione personale vedi punto 8. Rispettare le vigenti norme di protezione e di sicurezza.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

I vapori uniti all'aria possono formare una miscela esplosiva.

Raffreddare i contenitori danneggiati con acqua nebulizzata.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

· **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare in luogo fresco e asciutto.

Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.

Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**

Reagisce con acqua in presenza di prodotti basici o acidi. La reazione avviene tramite la formazione di etanolo.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Proteggere dal gelo.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

· **Classe di stoccaggio:** 3 A

· **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedi punto 7.

· **Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**78-10-4 etile silicato**

TWA	10 ppm
-----	--------

(continua a pagina 5)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 4)

**78-93-3 butanone**

TWA	Valore a breve termine: 300 ppm Valore a lungo termine: 200 ppm IBE
VL	Valore a breve termine: 900 mg/m <sup>3</sup> , 300 ppm Valore a lungo termine: 600 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm

**67-64-1 acetone**

TWA	Valore a breve termine: 750 ppm Valore a lungo termine: 500 ppm A4, IBE
VL	1210 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.  
Non inalare l'aerosol.
- **Maschera protettiva:**  
In forte presenza o con tempi persistenti utilizzare maschera gas con filtro ABEK.
- **Guanti protettivi:** Guanti protettivi per la protezione delle mani.
- **Materiale dei guanti**  
è idoneo p. es.:  
Gomma butilica  
Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,5$  mm  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Valore per la permeazione: Level  $\geq 3$  (60 min)  
I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi per la protezione degli occhi.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva per la protezione del corpo.

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Incolore

(continua a pagina 6)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 5)

· <b>Odore:</b>	Caratteristico
· <b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.
· <b>valori di pH:</b>	non definito
· <b>Cambiamento di stato</b> Temperatura di fusione/ambito di fusione:	< -40°C
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	56°C
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	2°C (DIN 51755)
· <b>Temperatura di accensione:</b>	230°C (DIN 51794)
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b> Inferiore:	1,3 Vol %
Superiore:	23,0 Vol %
· <b>Proprietà comburenti</b>	Non applicabile
· <b>Tensione di vapore a 20°C:</b>	233 hPa
· <b>Densità a 25°C:</b>	0,96* g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità del vapore</b>	Non applicabile
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua a 20°C:</b>	235 g/l
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua):</b>	Non applicabile
· <b>Viscosità:</b> Dinamica:	non definito
Cinematica:	Non definito.
· <b>Altre informazioni</b>	Valori di esplosione per etanolo libero: 3,5 - 15 Vol %.

### 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Reazioni con acqua.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:**  
Reagisce con acqua in presenza di prodotti basici o acidi. La reazione avviene tramite la formazione di etanolo.

(continua a pagina 7)

IT



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 6)

- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Nel caso di incendio può essere liberato:  
Ossidi di carbonio (COx)  
Biossido di silicio (SiO<sub>2</sub>)  
Etanolo da idrolisi  
Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.
- **Ulteriori dati:**  
Durante l'utilizzo è possibile la formazione di miscele vapori/aria di facile esplosione e accensione.

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

#### 78-10-4 etile silicato

Orale	LD50	6270 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	5878 mg/kg (rabbit)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Il contatto ripetitivo può provocare pelle ruvida e screpolata.
- **sugli occhi:** Irritante.
- **nell'inalare:**  
irrita gli organi di respirazione  
L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- **nell'ingerire** Possibilità di irritazione
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**  
Non sussistono delle analisi sperimentali.
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:  
Irritante

### 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità**  
Parte di silicone: reagisce con acqua sotto forma di: silicico esterificato e etanolo.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
In idonei impianti di depurazione, l'eliminazione quasi completa dall'acqua avviene tramite degrado biologico, espulsione e separazione meccanica.

(continua a pagina 8)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**


(Segue da pagina 7)

- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Indicazione AOX:**  
In base alle sostanze contenute, le quali non contengono composti alogeni organici, questo prodotto non inquina l'acqua con AOX.
- **Contiene in conformità con la formulazione i seguenti metalli pesanti e composti indicati nella direttiva CEE n 76/464:**  
In base al ns. attuali conoscenze, il prodotto non contiene metalli pesanti e legami di cui alla normativa EG 76/464/EWG.
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non disponiamo attualmente di valori di tossicità ambientale.  
Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
  - **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <b>· Catalogo europeo dei rifiuti</b> |                                    |
| 07 01 99                              | rifiuti non specificati altrimenti |
- **Imballaggi non puliti:**
  - **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
  - **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### 14 Informazioni sul trasporto

- |   |   |
|---|---|
| <b>· Numero ONU</b>   |   |
| <b>· ADR, IMDG, IATA</b>  | UN1993  |
| <b>· Nome di spedizione dell'ONU</b>  |   |
| <b>· ADR</b>  | 1993 LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. ( E T I L M E T I L C H E T O N E (METILETILCHETONE), ACETONE),<br>Disposizione speciale 640D |
| <b>· IMDG, IATA</b>   | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ETHYL METHYL KETONE (METHYL ETHYL KETONE), ACETONE)   |
| <b>· Classi di pericolo connesso al trasporto</b>                                   |   |
| <b>· ADR</b>  |   |
|  |   |
| <b>· Classe</b>   | 3 Liquidi infiammabili  |

(continua a pagina 9)




## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 8)

· Etichetta	3
· IMDG, IATA	
	
· Class	3 Flammable liquids.
· Label	3
· Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	II
· Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	NO
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Attenzione: Liquidi infiammabili
· Numero Kemler:	33
· Numero EMS:	F-E,S-E
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	
· ADR	
· Quantità limitate (LQ)	1L
· Categoria di trasporto	2
· Codice di restrizione in galleria	D/E

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- Disposizioni nazionali:
- Classe di pericolosità per le acque:  
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.
- Valutazione della sicurezza chimica:  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- Frasi rilevanti
  - H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
  - H226 Liquido e vapori infiammabili.
  - H319 Provoca grave irritazione oculare.
  - H332 Nocivo se inalato.
  - H335 Può irritare le vie respiratorie.

(continua a pagina 10)

IT



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 28.10.2011

Revisione: 28.10.2011

**Denominazione commerciale: KEIM Silex-OH**

(Segue da pagina 9)

- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- R10 Infiammabile.
- R11 Facilmente infiammabile.
- R20 Nocivo per inalazione.
- R36 Irritante per gli occhi.
- R36/37 Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
- R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Scheda rilasciata da:** Reparto sicurezza prodotti
- **Interlocutore:** Sig.ra Popescu
- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT